



024612



SV VÄGGLADDARE 2XUSB-A

Bruksanvisning i original

NO VEGGLADER 2XUSB-A

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA OPLADERSTIK TIL 2XUSB-A

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL ŁADOWARKA ŚCIENNA 2 X USB-A

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN WALL CHARGER 2XUSB-A

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE WANDLADEGERÄT 2 X USB-A

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI SEINÄLATURI 2 X USB-A

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR CHARGEUR MURAL 2XUSB-A

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL WANDLADER 2XUSB-A

Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Viktigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com






JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Jula AB 2025-06-30

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för inomhusbruk.
- Kontrollera att den anslutna apparatens nominella data överensstämmer med tekniska data för produkten. Nominella data för anslutna apparater får inte överskrida tekniska data för produkten.
- Kontrollera alltid att den anslutna sladdens kontakt är helt intryckt i laddarens uttag.
- Om laddaren behöver rengöras, koppla bort det från elnätet och torka av den med en torr trasa.
- Doppa inte laddaren i vatten eller någon annan vätska.
- Produkten är endast avsedd för användning i normal rumstemperatur.
- Öppna eller demontera inte produkten. Produkten har inga delar som kan repareras av användaren.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Dubbelisolerad (skyddsklass II), ska inte skyddsjordas.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning in	230 V ~ 50 Hz
Märkspänning ut	5 V






PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/1782

Offentliggjord information	Värde och precision	Enhet
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	JULA	-
Modellbeteckning	024612	-
Ingående spänning	230	V
Ingående frekvens (växelström)	50–60	Hz
Utgående spänning	5,0	V
Utgående ström	2,4	A
Effekt	12,0	W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	83,27	%
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	79,94	%
Elförbrukning vid noll-last	0,081	W

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Kontroller at det tilkoblede apparatets nominelle data stemmer overens med tekniske data for produktet. Nominelle data for tilkoblede apparater skal ikke overskride tekniske data for produktet.
- Kontroller alltid at den tilkoblede ledningens kontakt er trykket helt inn i laderens uttak.
- Hvis laderen må rengjøres, skal den kobles fra strømnettet og tørkes av med en tørr klut.
- Ikke senk laderen ned i vann eller annen væske.
- Produktet er kun beregnet for bruk i normal romtemperatur.
- Ikke åpne eller demontere produktet. Produktet har ingen deler som kan repareres av brukeren.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Dobbeltisolert (beskyttelsesklasse II), skal ikke jordes.
	Kun til innendørs bruk.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Merkespenning inn	230 V ~ 50 Hz
Merkespenning ut	5 V






PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/1782

Informasjon publisert	Verdi og presisjon	Enhet
Produsentens navn eller varemerke, kommersielt registreringsnummer og adresse	JULA	-
Modell-ID	024612	-
Inngangsspenning	230	V
Inngangsfrekvens AC	50–60	Hz
Utgangsspenning	5,0	V
Utgangsstrøm	2,4	A
Utgangseffekt	12,0	W
Gjennomsnittlig aktiv virkningsgrad	83,27	%
Virkningsgrad ved lav belastning (10 %)	79,94	%
Strømforbruk uten belastning	0,081	W

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Kun til indendørs brug.
- Kontroller, at de nominelle data for det tilsluttede apparat svarer til produktets tekniske data. De nominelle data for tilsluttede apparater må ikke overstige produktets tekniske data.
- Kontroller altid, at stikket på det tilsluttede kabel er trykket helt ind i opladerens stik.
- Hvis opladeren skal rengøres, skal du afbryde forbindelsen til elnettet og tørre den af med en tør klud.
- Nedsæk ikke opladeren i vand eller anden væske.
- Produktet er kun beregnet til brug ved normal stuetemperatur.
- Produktet må ikke åbnes eller skilles ad. Produktet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Dobbeltisoleret (beskyttelsesklasse II), jordledning ikke påkrævet.
	Kun beregnet til indendørs brug.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding ind	230 V ~ 50 Hz
Mærkespænding ud	5 V






PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/1782

Offentliggjort information	Værdi og præcision	Enhed
Producentens navn eller varemærke, nummer i handelsregisteret og adresse	JULA	-
Modelbetegnelse	024612	-
Indgangsspænding	230	V
Indgangsfrekvens (vekselstrøm)	50-60	Hz
Udgangsspænding	5,0	V
Udgående strøm	2,4	A
Effekt	12,0	W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	83,27	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	79,94	%
Effektforbrug i nullast-tilstand	0,081	W

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Upewnij się, że dane nominalne podłączonego urządzenia są zgodne z danymi technicznymi produktu. Dane nominalne podłączanego urządzenia nie mogą przekraczać danych technicznych produktu.
- Zawsze sprawdzaj, czy wtyk przewodu jest całkowicie włożony do gniazda ładowarki.
- Jeśli konieczne jest wyczyszczenie ładowarki, odłącz ją od zasilania i przetrzyj suchą ściereczką.
- Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innym płynie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w standardowej temperaturze pokojowej.
- Nigdy nie otwieraj ani nie demontuj produktu. Produkt nie zawiera żadnych części, które może naprawiać użytkownik.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Podwójna izolacja (klasa ochronności II) – uziemienie nie jest wymagane.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe wejściowe	230 V ~ 50 Hz
Napięcie znamionowe wyjściowe	5 V






KARTA PRODUKTU (UE) 2019/1782

Opublikowane informacje	Wartość i dokładność	Jednostka
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestracji spółki i adres	JULA	-
Identyfikator modelu	024612	-
Napięcie wejściowe	230	V
Częstotliwość wejściowa AC	50–60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V
Prąd wyjściowy	2,4	A
Moc wyjściowa	12,0	W
Średnia sprawność podczas pracy	83,27	%
Sprawność przy niskim poziomie obciążenia (10%)	79,94	%
Zużycie energii przy braku obciążenia	0,081	W

SAFETY INSTRUCTIONS

- For indoor use only.
- Check that the nominal data of the connected appliance corresponds to the technical data for the product. Nominal data for connected appliances must not exceed the technical data for the product.
- Always check that the plug on the connected power cord is fully inserted into the charger socket.
- If the charger needs cleaning, unplug it from the mains and wipe it with a dry cloth.
- Do not immerse the charger in water or any other liquid.
- The product is only intended to be used at normal room temperature.
- Do not open or dismantle the product. The product does not have any parts that can be repaired by the user.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	Only intended for indoor use.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated input voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output voltage	5 V






PRODUCT DATA SHEET (EU) 2019/1782

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	JULA	-
Model identifier	024612	-
Input voltage	230	V
Input AC frequency	50–60	Hz
Output voltage	5.0	V
Output current	2.4	A
Output power	12.0	W
Average active efficiency	83.27	%
Efficiency at low load (10 %)	79.94	%
No-load power consumption	0.081	W

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für die Verwendung im Innenbereich.
- Kontrollieren Sie, dass die Nenndaten des angeschlossenen Gerätes mit den technischen Daten des Produkts übereinstimmen. Die Nenndaten angeschlossener Geräte dürfen die technischen Daten des Produkts nicht überschreiten.
- Stets sicherstellen, dass der Stecker des angeschlossenen elektrischen Geräts vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Wenn das Ladegerät gereinigt werden muss, diesen vom Stromnetz trennen und mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung bei normaler Raumtemperatur vorgesehen.
- Das Produkt nicht öffnen oder zerlegen. Das Produkt verfügt über keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), nicht erden.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Produkt ist gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsnennspannung	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsnennspannung	5 V






PRODUKTDATENBLATT (EU) 2019/1782

Veröffentlichte Informationen	Wert und Präzision	Einheit
Name des Herstellers oder Marke, Handelsregisternummer und Adresse	JULA	-
Modellbezeichnung	024612	-
Eingangsspannung	230	V
Eingangsfrequenz (Wechselstrom)	50–60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	2,4	A
Leistung	12,0	W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad bei Aktivität	83,27	%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	79,94	%
Stromverbrauch bei Nulllast	0,081	W

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain sisäkäyttöön.
- Tarkasta, että kytketyn laitteen nimellistiedot vastaavat tuotteen teknisiä tietoja. Kytketyn laitteen nimellistiedot eivät saa ylittää tuotteen teknisiä tietoja.
- Varmista aina, että kytketyn sähkölaitteen pistotulppa on täysin laturin pistorasiassa.
- Jos laturi on puhdistettava, irrota se sähköverkosta ja pyyhi se kuivalla liinalla.
- Älä upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan normaalissa huonelämpötilassa.
- Älä avaa tai pura tuotetta. Tuotteessa ei ole käyttäjän korjattavia osia.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei maadoitettava.
	Vain sisäkäyttöön.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite, tulo	230 V ~ 50 Hz
Nimellisjännite, lähtö	5 V






TUOTE-ESITE (EU) 2019/1782

Julkaistut tiedot	Arvo ja tarkkuus	Yksikkö
Valmistajan nimi tai tavaramerkki, organisaation numero ja osoite	JULA	-
Mallimerkintä	024612	-
Tulojännite	230	V
Tulotaajuus (vaihtovirta)	50–60	Hz
Lähtöjännite	5,0	V
Lähtevä virta	2,4	A
Teho	12,0	W
Keskimääräinen hyötysuhde aktiivisessa tilassa	83,27	%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	79,94	%
Sähkönkulutus nollakuormalla	0,081	W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Uniquement destiné à un usage intérieur.
- Vérifiez que les grandeurs nominales de l'appareil connecté correspondent aux caractéristiques techniques indiquées du produit. Les grandeurs nominales des appareils raccordés ne doivent pas excéder les caractéristiques techniques du produit.
- Veillez toujours à ce que la fiche de l'appareil électrique connecté soit bien branchée au chargeur.
- Si le chargeur doit être nettoyé, débranchez-le et essuyez-le avec un chiffon sec.
- N'immergez pas le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Le produit est conçu uniquement pour être utilisé à température ambiante normale à l'intérieur.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter le produit. Le produit ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Double isolation (classe de protection II), pas de mise à la terre.
	Réservé à un usage intérieur.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale, entrée	230 V ~ 50 Hz
Tension nominale, sortie	5 V






FICHE PRODUIT (UE) 2019/1782

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Marque ou nom du fabricant, numéro d'immatriculation et adresse	JULA	-
Désignation du modèle	024612	-
Tension d'entrée	230	V
Fréquence d'entrée (courant alternatif)	50–60	Hz
Tension de sortie	5,0	V
Courant de sortie	2,4	A
Puissance	12,0	W
Rendement moyen en mode actif	83,27	%
Rendement à faible charge (10 %)	79,94	%
Consommation électrique à vide	0,081	W

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Controleer of de nominale gegevens van het aangesloten apparaat overeenkomen met de technische gegevens van het product. Nominale gegevens voor aangesloten apparaten mogen de technische gegevens van het product niet overschrijden.
- Controleer altijd of de stekker van het aangesloten apparaat volledig in het contact van de lader is geduwd.
- Als de lader moet worden schoongemaakt, koppelt u deze los van het stroomnet en droogt u deze met een droge doek.
- Dompel de lader nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij normale kamertemperatuur.
- Open of demonteer het product niet. Geen enkel onderdeel van het product kan worden gerepareerd door de gebruiker.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Dubbel geïsoleerd (beschermingsklasse II), randaarde niet nodig.
	Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale ingangsspanning	230 V ~ 50 Hz
Nominale uitgangsspanning	5 V

PRODUCTGEGEVENSBLAD (EU) 2019/1782

Gepubliceerde informatie	Waarde en nauwkeurigheid	Eenheid
Naam of merk, organisatienummer en adres van de fabrikant	JULA	-
Modelaanduiding	024612	-
Ingaande spanning	230	V
Ingaande frequentie (wisselstroom)	50–60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V
Uitgaande stroom	2,4	A
Vermogen	12,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	83,27	%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	79,94	%
Niet-belast elektriciteitsverbruik	0,081	W



www.jula.com

024612
2025-06-30